



# AKG.WIRELESS

WIRELESS  
MICROPHONE  
SYSTEM

**WMS4000** wireless microphone system **PT 4000** bodypack transmitter



WMS 4000  
Беспроводная микрофонная система  
PT 4000  
Портативный передатчик

Fig. 1

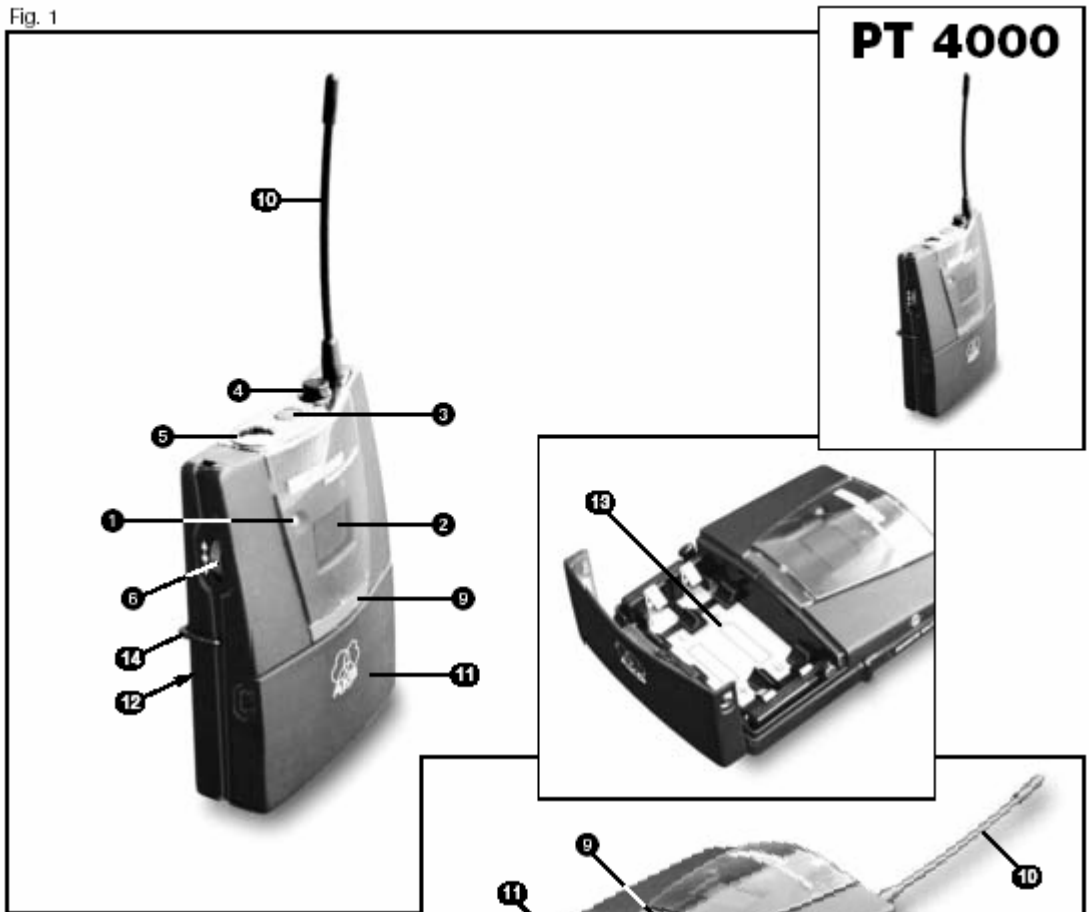


Fig. 2

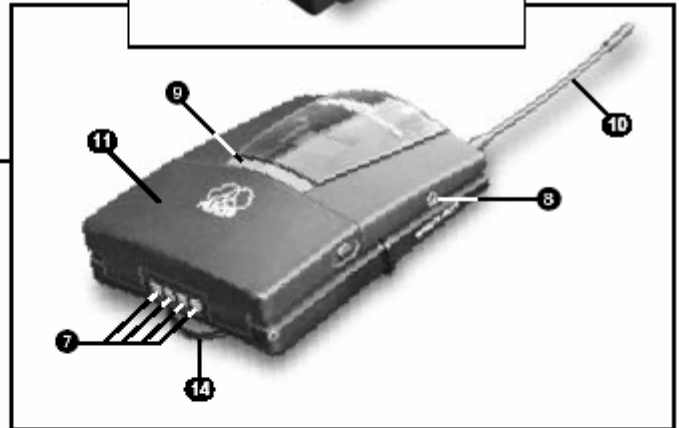
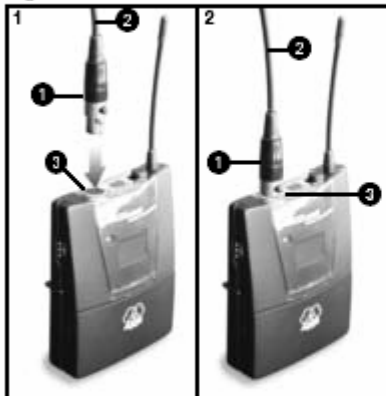


Fig. 4

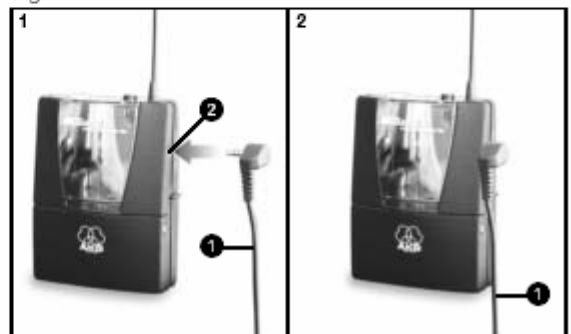


Fig. 3

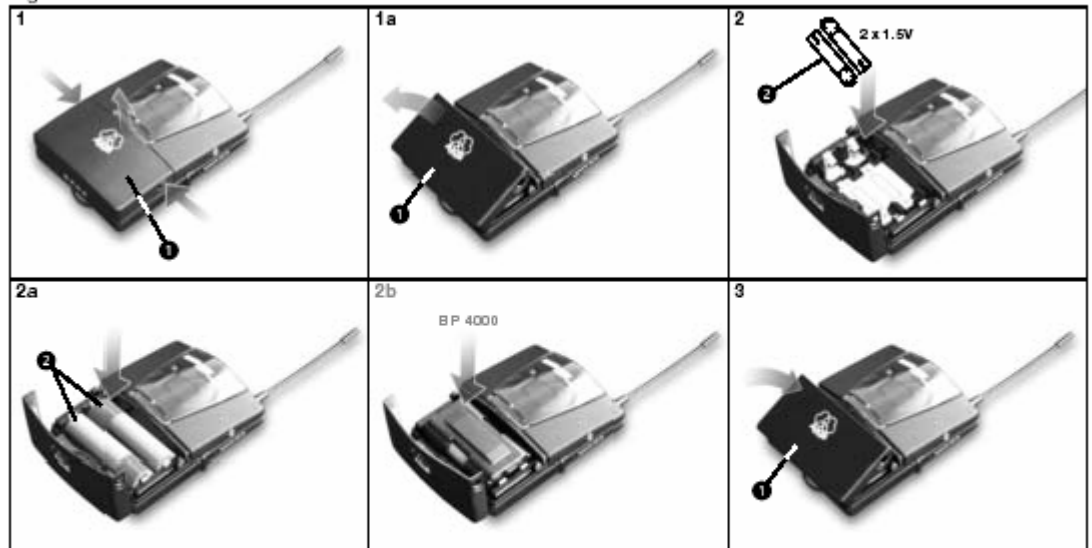
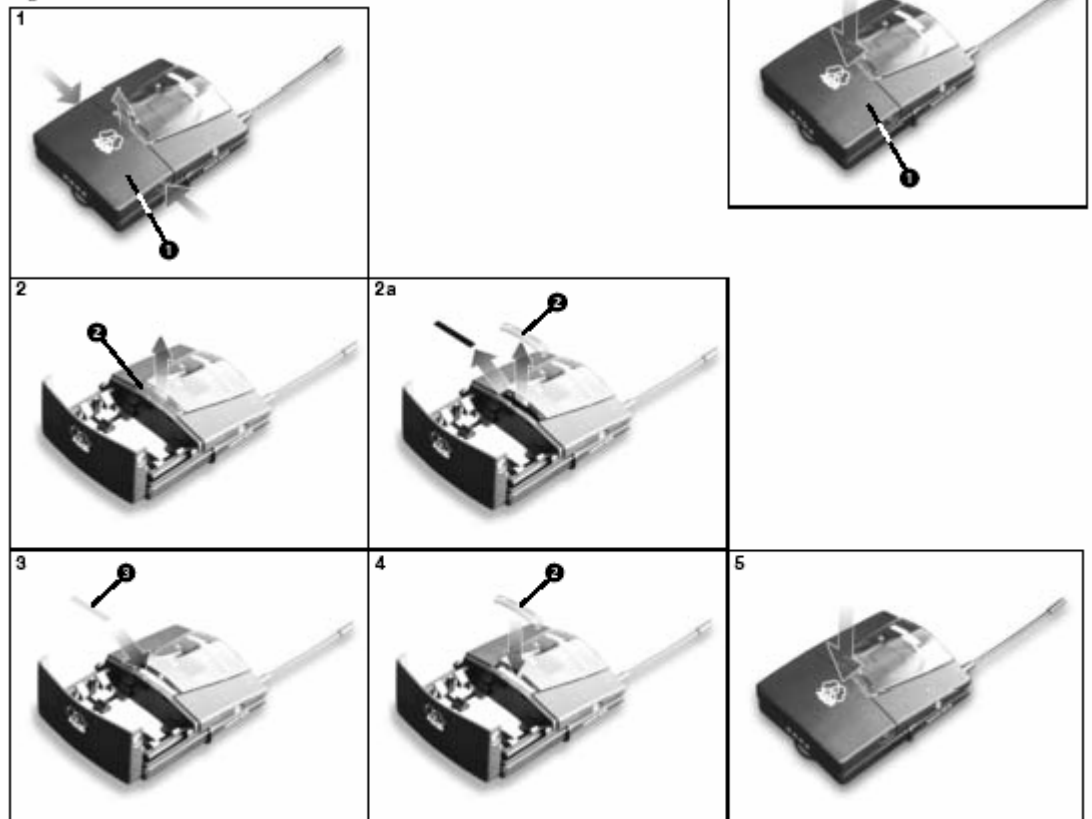


Fig. 5





	Страницы
Заявление Федеральной Комиссии Связи .....	4
<b>1 Безопасность и окружающая среда</b> .....	<b>5</b>
1.1 Безопасность .....	5
1.2 Окружающая среда .....	5
<b>2. Описание</b> .....	<b>5</b>
2.1 Введение .....	5
2.2 Распаковка .....	5
2.3 Дополнительные аксессуары .....	5
2.4 Описание .....	5
2.4.1 Органы управления .....	6
2.4.2 Микрофоны, кабель для инструментов (дополнительно) .....	7
<b>3. Настройка</b> .....	<b>7</b>
3.1 Подключение микрофона/инструмента .....	7
3.2 Установка батарей .....	7
3.3 Рабочие режимы .....	7
3.4 Включение питания .....	8
3.4.1 Включение питания в режиме SILENT .....	8
3.4.2 Включение питания в режиме LOCK .....	8
3.5 Выключение (OFF) .....	8
3.5.1 Режим LOCK .....	8
3.5.2 Режимы SETUP и SILENT .....	8
3.6 Проверка/настройка несущей частоты .....	8
3.6.1 Меню пресетов .....	9
3.6.2 Меню частот .....	10
3.7 Многоканальные системы .....	11
3.8 Настройка входной чувствительности .....	11
3.8.1 Настройка вручную .....	12
3.8.2 Автоматическая настройка .....	12
<b>4. Замечания по работе</b> .....	<b>12</b>
4.1 Статусное и установочное меню .....	12
4.1.1 Режим LOCK .....	12
4.1.2 Режимы SETUP и SILENT .....	13
4.2 Выбор режима .....	13
4.3 Мьютирование микрофона .....	13
4.3.1 Дополнительный удаленный переключатель mute .....	13
4.4 Изменение цветового кода .....	13
4.5 Время замены батарей .....	14
4.6 Микрофонная техника .....	14
4.6.1 Петличные микрофоны C 417 L, CK 55 L .....	14
4.6.2 Головные микрофоны C 420 L, C 444 L .....	14
4.7 Многоканальные системы .....	14
4.8 Замечания по использованию батарей .....	14
<b>5. Очистка</b> .....	<b>14</b>
<b>6. Сообщения об ошибках</b> .....	<b>15</b>
<b>7. Спецификация</b> .....	<b>15</b>

**Заявление Федеральной Комиссии Связи**

Данное оборудование подверглось тестированию и признано соответствующим нормам цифровых устройств класса Б, изложенным в пунктах 74, 15 и 90 правил ФКС. Эти нормы разработаны с целью обеспечения защиты от воздействия интерферирующих частот при установке в жилом помещении. Данное оборудование генерирует и использует РЧ излучение, и в случае установки и использования не по инструкции может вызвать помехи при работе другой радио аппаратуры. Однако, нет гарантий, что помехи не появятся при соблюдении всех правил установки. Если оборудование вызывает помехи при приеме теле- и радиопередач, что обнаруживается при включении и выключении оборудования, мы рекомендуем попробовать убрать помехи следующим образом:

- Переориентировать или переместить принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между ресивером и оборудованием.
- Подсоединить оборудование и ресивер к розеткам разных цепей.
- Проконсультироваться с дилером или опытным специалистом.

С данным оборудованием должны использоваться экранированные кабели и I/O шнуры для соответствия требованиям ФКС. Какие-либо изменения, не имеющие письменного одобрения компании AKG, могут лишить владельца прав на работу с оборудованием.

Данное оборудование соответствует пункту 15 правил ФКС. Работа устройства подчиняется двум условиям: (1) данное устройство не может вызывать помех и (2) данное устройство должно принимать любые интерферирующие частоты, включая нежелательные.



## 1.1 Безопасность

1. Не подвергайте оборудование воздействию прямых солнечных лучей, пыли, влажности, дождя, механических вибраций, ударов.

## 1.2 Окружающая среда

1. Обязательно утилизируйте батареи в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Не бросайте батареи в огонь (риск взрыва) или в мусорный контейнер.
2. При утилизации оборудования удалите батареи, разделите корпус, схемы и кабели в соответствии с местными правилами утилизации.



**2.1 Введение.** Уважаемый покупатель, спасибо за то, что приобрели продукт компании AKG. Эта инструкция содержит важные данные для установки и эксплуатации вашего оборудования. Просьба затратить время на внимательное прочтение данной инструкции, прежде чем начинать использовать оборудование. Пожалуйста, не выбрасывайте данную инструкцию. Веселитесь и поражайте публику!

## 2.2 Распаковка



Проверьте, полная ли у вас комплектация. Если чего-то не хватает, обратитесь к вашему AKG дилеру.

## 2.3 Дополнительные аксессуары



## 2.4 Описание

Вы можете использовать портативный передатчик **PT 4000** как с динамическими, так и с конденсаторными микрофонами, работающими от напряжения приблизительно в 5 вольт. Вы также можете подсоединить электрогитару, электро бас-гитару или клавишные. PT 4000 работает в поддиапазоне до 30 MHz шириной – от 650 MHz до 862 MHz UHF частоты. В этом поддиапазоне вы можете установить несущую частоту непосредственно с шагом в 25-kHz или выбрать один из субканалов установленных на передатчике групп частот.

Передатчик предполагает три рабочих режима:

В **режиме LOCK** выходящий сигнал микрофона подается на приемник. Все функции настройки, кроме переключателя mute автоматически запираются для предотвращения случайного изменения во время исполнения или лекции. На дисплее появляется значок LOCK.

**Режим SETUP** позволяет вам настраивать и сохранять несущую частоту и входную чувствительность.

В **режиме SILENT** к передатчику поступает питание, но РЧ сигнал не передается. Мы рекомендуем использовать только этот режим при установке несущей частоты. Только так можно гарантировать, что вы не выйдете в эфир на неизвестной частоте и не заглушите другой радио сигнал или работающий радио микрофон.

ЖК дисплей с подсветкой отображает все важные параметры, текущий заряд батарей и оставшееся время их работы.

Передатчик может питаться от стандартных батарей AA или от дополнительных аккумуляторов BP 4000 компании AKG.

### Внимание:

**Никогда не используйте другие аккумуляторы! Это может привести к поломке передатчика, если повредится контакт и пропадет сообщение о времени разрядки. Компания AKG не несет ответственности за такого рода поломки.**



### 2.4.1 Органы управления (рисунок 1)

1 **Светодиод состояния:** Этот двухцветный светодиод отображает текущее рабочее состояние передатчика.

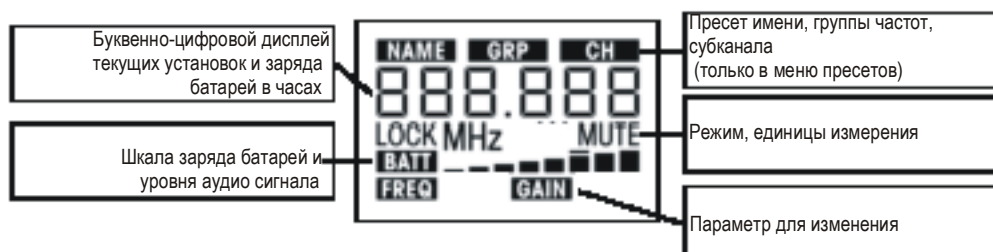
**Зеленый:** Выходной сигнал с микрофона направлен на передатчик, который подает его на приемник.

**Красный:** красный светодиод загорается если:

- аудио сигнал заглушен, а РЧ секция остается активной. Это защищает цепь сигнала от проникновения нежелательных шумов.
- приблизительно за 60 минут до разряда батарей

- пока передатчик ищет в памяти несущую частоту после его включения. Если вы не заглушили аудио сигнал, после обнаружения частоты загорится зеленый светодиод.

2 **Дисплей:** передатчик имеет пятистрочный дисплей:



Дисплей отображает все параметры передатчика.

- несущая частота в MHz или субканал группы частот
- уровень аудио сигнала
- состояние батарей и оставшееся время работы
- сообщения об ошибках
- меню настройки: частота, пресет, чувствительность

Подсветка дисплея включается, когда вы касаетесь бегунка, и автоматически отключается приблизительно через 10 секунд.

3 **Кнопка включения/выключения:** Длительное нажатие (приблизительно 1,5 секунды) включит передатчик и активирует дисплей (2) и светодиод состояния (1). Приблизительно через 7 секунд передатчик будет готов к работе.

Длительное нажатие (приблизительно 1,5 секунды) в режиме SETUP или SILENT отключит передатчик от питания. В режиме LOCK эта кнопка автоматически блокируется во избежание случайного отключения. Кнопка ON/OFF специально утоплена в корпус для дополнительной защиты от случайной активации.

#### 4 Переключатель MUTE

Поворот переключателя MUTE в позицию MUTE заглушит аудио сигнал. Загорится красный светодиод состояния (1). Поскольку питание к секции РЧ подается, вы не услышите шумы звуковой системы при мьютировании аудио сигнала.

Чтобы вернуть аудио сигнал, поверните переключатель MUTE в позицию ON. Загорится зеленый светодиод.

Переключатель MUTE работает во всех режимах.

5 **Аудио выход:** 3-контактный миниатюрный разъем XLR с микрофонным и линейным выходами, которые соответствуют разъемам рекомендованных микрофонов AKG или дополнительного кабеля для инструментов MKG/L.

6 **Бегунок:** Устанавливает различные параметры приемника. Имеет следующие функции:

Длительное нажатие: выбор между режимами LOCK и SETUP при включенном передатчике. Когда передатчик отключен от питания, длительное нажатие включает его в режиме SILENT.

Только в режимах SETUP и SILENT:

Краткое нажатие: вызов параметра для изменения или подтверждение выбранного.

Краткий поворот влево: выбор пункта меню или уменьшение параметра.

Краткий поворот вправо: выбор пункта меню или увеличение параметра.

Прокручивайте влево и вправо для просмотра всех параметров.

7 **Зарядные контакты:** Утопленные в корпус зарядные контакты позволяют перезаряжать дополнительные аккумуляторы AKG BP 4000 в дополнительном зарядном устройстве CU 4000, не доставая их из передатчика.

8 **Разъем «джек» удаленной кнопки mute:** с помощью этого «джека» можно подсоединить дополнительный удаленный переключатель mute.

9 **Цветовой код:** Если вы используете передатчик внутри многоканальной системы, вы можете удалить черную бумажную полосу и заменить ее на цветную из предлагаемого набора цветового кодирования для идентификации разных каналов. Вы также можете записать на бумажной полоске дополнительную информацию.

10 **Антенна:** постоянная гибкая антенна.

11 **Дверца отсека для батарей.**

12 **Информация о частоте:** наклейка с информацией о диапазоне несущих частот и дате выпуска находится на задней панели.

13 **Отсек для батарей:** вмещает стандартные батареи на 1,5 V размера AA или дополнительные аккумуляторы BP 4000.

14 **Зажим для крепления на пояс.**



### 2.4.2 Микрофоны, кабель для инструментов (дополнительный) (рисунок 1)

Вы можете подключить следующие микрофоны к аудио входу РТ 4000:

C 417 L  
C 420 L  
C 444 L  
C 419 L  
D 409 L  
CK 55 L  
C 411 L  
C 418 L  
LM 3 L

Кабель для инструментов МКГ/L от компании АКГ позволяет подсоединять к передатчику электрогитару, электро бас-гитару или удаленные клавишные.

Для дополнительной информации смотрите соответствующие буклеты АКГ.



#### Внимание!

Прежде чем устанавливать систему WMS 4000, проверьте чтобы приемник и передатчик были настроены на одну частоту (смотрите раздел 3.6 и пользовательское руководство к приемнику).

**Замечание:** В показаниях дисплея в соответствующих разделах параметры, подверженные изменению, помещены в скобках ">" и "<". Все показанные значения – примеры возможных установок.

- Символ \* требует краткого нажатия на бегунок.  
 Символ \* требует длительного нажатия на бегунок.  
 Символ \* требует краткого поворота бегунка влево.  
 Символ \* требует краткого поворота бегунка вправо.  
 Символ \* требует краткого поворота бегунка влево или вправо.

### 3.1 Подсоединение к микрофону/инструментам (рисунок 2)

Портативный передатчик РТ 4000 разработан для использования микрофонов MicroMic Series типа L от компании АКГ (смотри раздел 2.4.2). Если вы хотите использовать с РТ 4000 другие микрофоны компании АКГ или микрофоны других производителей, имейте в виду, что, возможно, вам придется преобразовать существующий разъем микрофона либо заменить его на 3-контактный миниатюрный разъем XLR.

Вывод аудио входа:

Pin1: экран

Pin2: аудио (синфаза)

Pin3: аудио

Позитивное напряжение 6 вольт для конденсаторного микрофона – на pin 2.

**Внимание!** Компания АКГ не гарантирует, что передатчик РТ 4000 будет хорошо работать с оборудованием других производителей, любые неисправности, возникшие по этой причине, не подлежат гарантийному ремонту.

1. Соедините миниатюрный разъем XLR (1) с кабелем вашего микрофона или кабелем МКГ L для инструментов (2) и подключите к аудио входу (3) портативного передатчика.

### 3.2 Подключение батарей (рисунок 3)

1. Откройте дверцу отсека для батарей (1).
2. Вставьте обе батареи, соблюдая полярность, в обратном случае питание передатчика не будет подключено.
3. Закройте дверцу отсека.

**Замечание:** Кроме обычных сухих батарей вы можете воспользоваться аккумуляторами от компании АКГ. Поместить аккумуляторы в отсек неправильно просто невозможно.

**Внимание:** Никогда не используйте другие аккумуляторы! Это может привести к поломке передатчика, если повредится контакт и пропадет сигнал о времени заряда. Компания АКГ не несет ответственности за такого рода поломки.

### 3.3 Рабочие режимы

1. **Режим LOCK:** передатчик посылает выходной сигнал с микрофона на приемник. Все функции настройки, кроме переключателя mute автоматически запираются для предотвращения случайного изменения во время исполнения или лекции. На дисплее появляется значок LOCK.
2. **Режим SETUP:** передатчик посылает выходной сигнал с микрофона на приемник. Все органы управления активны. Вы можете проверить все параметры передатчика, установить несущую частоту (раздел 3.6) и входную чувствительность (раздел 3.8).
3. **Режим SILENT:** передатчик подключен к питанию, но РЧ сигнал не передается. Светодиод состояния не горит. Вы можете проверить все параметры передатчика, установить несущую частоту (раздел 3.6) и входную чувствительность (раздел 3.8).



**Внимание:** Мы рекомендуем использовать только этот режим при установке несущей частоты. Только так можно гарантировать, что вы не выйдете в эфир на неизвестной частоте и не заглушите другой радио сигнал или работающий радио микрофон.

### 3.4 Подключение питания

В зависимости от того, каким образом вы включаете передатчик, он окажется в режиме LOCK или SILENT.

**Внимание:** Если вы не уверены, на какую частоту настроен передатчик, включите передатчик в режиме SILENT (раздел 3.4.1) и убедитесь, что текущая частота законна в вашей стране или соответствует частоте приемника.

#### 3.4.1 Подключение питания в режиме SILENT (рисунок 1)

1. Нажмите и удерживайте бегунок (6), пока не загорится подсветка дисплея и светодиод состояния (1). На дисплее сначала отобразится встроенная версия (F.) и пресет версия (P.), затем выбранная несущая частота в MHz. Когда исчезнет подсветка, на дисплее появится:



Теперь передатчик находится в режиме SILENT.

2. Если частота не установлена или отличается от частоты приемника, настройте передатчик на нужную частоту (раздел 3.6)

#### 3.4.2 Подключение питания в режиме LOCK (рисунок 1)

1. Удерживайте кнопку ON/OFF (3) приблизительно 1,5 секунды.
2. Если на дисплее появится такое изображение, передатчик находится в режиме LOCK.



Значок LOCK показывает, что все органы управления, кроме MUTE, заблокированы для предотвращения случайного нажатия.

**Замечание:** Если микрофон заглушен, появляется значок MUTE и загорится красный светодиод. Если микрофон работает, значок MUTE не индицируется и загорится зеленый светодиод.

### 3.5 Выключение (OFF) (рисунок 1)

#### 3.5.1 Режим LOCK

1. Нажмите и удерживайте бегунок (6), пока один или больше символов на дисплее не начнут мигать.
2. Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (3), пока надпись OFF не появится на дисплее. Сначала подсветка, а затем и питание передатчика отключатся.

#### 3.5.2 Режимы SETUP и SILENT

1. Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (3), пока надпись OFF не индицируется на дисплее. Сначала подсветка, а затем и питание передатчика отключатся.

### 3.6 Проверка/настройка несущей частоты

**Внимание:** Если вы не уверены, на какую несущую частоту настроен передатчик, включите режим SILENT (смотри пункты 1 и 2 ниже). В этом режиме вы можете проверить и настроить несущую частоту, а также входную чувствительность, не передавая сигнала.

1. Если передатчик включен, выключите его (OFF).
2. Нажмите и удерживайте бегунок, пока не загорится подсветка и светодиод. На дисплее сначала высветится разряд батарей в часах и по шкале, а затем последняя выбранная несущая частота в MHz. Когда убирается подсветка, на дисплее появляется:





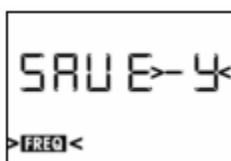
- Теперь передатчик находится в режиме SILENT, а на дисплее отображается меню пресетов.
3. Вы можете выбрать один из субканалов из меню пресетов (раздел 3.6.1) или установить несущую частоту с шагом в 25-kHz в меню частот (раздел 3.6.2). Расстояние между пресет частотами предотвращает взаимные помехи.

### 3.6.1 Меню пресетов

Пресет содержит одну/две группы несущих частот. Номера групп высвечиваются под значком GRP. Несущие частоты также называются субканалами, чьи номера высвечиваются под значком CH. Расстояние между этими частотами предотвращает взаимные помехи. Пресеты облегчают формирование многоканальной системы. Это экономит время, поскольку вам не нужно высчитывать собственные несущие частоты, и позволяет избежать проблемы интермодуляции. Каждый пресет имеет имя из двух символов в зависимости от места локации (например, AT - Австрия, US - США, UK - Великобритания). Имена пресетов расположены в алфавитном порядке. Выстраивая многоканальную систему, обязательно используйте субканалы одной группы. Использование субканалов разных пресетов и/или групп одновременно может вызвать интермодуляцию.

**Замечание:** Некоторые пресеты могут быть одобрены для использования в нескольких странах. Узнать, какая частота одобрена в вашей стране, можно на сайте [www.akqfrequency.at](http://www.akqfrequency.at).

1. Нажмите на бегунок (краткое нажатие). Знак NAME и имя активного пресета начнут мигать. Если ни один пресет не был сохранен в памяти, на второй строке дисплея появится " \_ \_ \_ \_ \_".
2. Для выбора нового пресета поверните бегунок вправо (кратко). Для выбора предыдущего пресета поверните бегунок влево (кратко).
3. Выбрав желаемый пресет, нажмите на бегунок (краткое нажатие). Знак GRP и номер активной группы частот начнут мигать.
4. Чтобы выбрать следующую верхнюю группу частот, поверните бегунок вправо (кратко). Перед ее номером появится "00". Чтобы выбрать следующую нижнюю группу частот, поверните бегунок влево (кратко). После ее номера появится "00".
5. Выбрав желаемую группу частот, нажмите на бегунок (краткое нажатие). Знак CH и номер активного субканала начнут мигать. Каждый субканал представляет собой несущую частоту заводского пресета, свободную от интермодуляций.
6. Чтобы выбрать следующий верхний субканал, поверните бегунок вправо (кратко). Перед ее номером появится "00". Чтобы выбрать следующий нижний субканал, поверните бегунок влево (кратко). После ее номера появится "00".
7. Сделав все необходимые настройки, нажмите на бегунок (краткое нажатие). На дисплее появится:



- 9a Чтобы сохранить выбранную вами частоту, нажмите на бегунок (краткое нажатие). Настройки сохранятся в памяти, а на дисплее появится:



- 9b Если вы не хотите сохранять выбранную вами частоту, кратко поверните бегунок вправо или влево. На дисплее высветится:



Кратко нажмите на бегунок. Передатчик останется настроенным на исходную частоту, а на дисплее вновь появится:



10. Для переключения передатчика в режим LOCK:

- Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF, пока на дисплее не появится значок OFF. Приблизительно через полсекунды дисплей потемнеет, т.к. питание передатчика будет отключено.
- Включите передатчик (ON) в режиме LOCK (смотри раздел 3.4.2).
- Чтобы войти в режим SETUP:

Нажмите и удерживайте бегунок, пока не исчезнет значок LOCK и не начнут мигать один/более разделов меню:

### 3.6.2 Меню частот

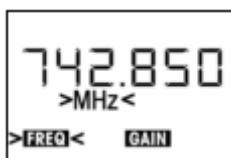
1. Чтобы перейти от меню пресетов к меню частот, кратко поверните бегунок влево. На дисплее появится:



2. Для увеличения частоты на 25 kHz кратко поверните бегунок вправо.  
Для уменьшения частоты на 25 kHz кратко поверните бегунок влево.
3. Установив желаемую частоту, нажмите на бегунок (краткое нажатие). Ваша настройка сохранится в памяти, а на дисплее появится:



4a Чтобы сохранить выбранную вами частоту, нажмите на бегунок (краткое нажатие). Настройки сохранятся в памяти, а на дисплее появится:



4b Если вы не хотите сохранять выбранную вами частоту, кратко поверните бегунок вправо или влево. На дисплее высветится:



Кратко нажмите на бегунок. Передатчик останется настроенным на исходную частоту, а на дисплее вновь появится:



Теперь вы можете установить входную чувствительность (раздел 3.8) или переключить передатчик в режим LOCK.

### 3.7 Многоканальные системы

1. Обязательно присваивайте отдельную частоту каждому беспроводному каналу (передатчик и приемник).
2. Чтобы быстро и легко найти свободную от интермодуляций частоту, выбирайте несущие частоты из одной частотной группы одного пресета.

**Замечание:** Если прием на выбранной несущей частоте плохой, используйте автоматическую настройку канала **на приемнике** для поиска следующего свободного субканала внутри выбранной группы частот.

Если вы не нашли свободного субканала, используйте автоматическую настройку группы частот **на приемнике** для выбора другой группы частот внутри того же пресета и подберите новые частоты для каждого передатчика и приемника.

**Внимание:** Не настраивайте два/более беспроводных канала на одну и ту же частоту одновременно. Это может вызвать нежелательный шум от радио помех.

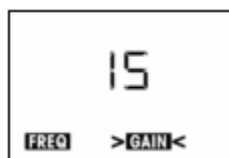
### 3.8 Настройка входной чувствительности

Установить входную чувствительность можно как в режиме SILENT, так и в режиме SETUP. Мы рекомендуем устанавливать входную чувствительность в режиме SETUP, т.к. в режим LOCK можно перейти напрямую, не выключая питания.

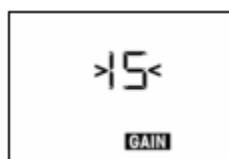
1. Перейдите из режима LOCK в режим SETUP, нажмите и удерживайте бегунок приблизительно 1,5 секунды. На дисплее появится:



2. Кратко поверните бегунок влево. На дисплее отобразится текущая входная чувствительность в dB, а значок GAIN начнет мигать.



3. Нажмите на бегунок (краткое нажатие). Показатель входной чувствительности в dB начнет мигать на дисплее

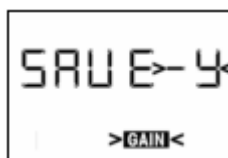




- Теперь вы можете установить входную чувствительность вручную (раздел 3.8.1) или в автоматическом режиме (раздел 3.8.2).

### 3.8.1 Установка вручную

- Чтобы увеличить входную чувствительность на 1 dB, кратко поверните бегунок вправо.  
Чтобы уменьшить входную чувствительность на 1 dB, кратко поверните бегунок влево. Перед значком Auto появится "00".
- Нажмите на бегунок (краткое нажатие).  
На экране появится:



- Чтобы сохранить новую установку, нажмите на бегунок (краткое нажатие). На дисплее появится показатель новой входной чувствительности в dB, а значок GAIN начнет мигать.
- Если вы не хотите сохранять новую настройку, кратко поверните бегунок вправо или влево. На дисплее высветится Save-n:  
- Кратко нажмите на бегунок. На дисплее вновь появится первичная настройка, а значок GAIN начнет мигать.
- Чтобы вновь установить входную чувствительность, повторите шаги 1-3.
- Чтобы перейти в режим LOCK, нажмите и удерживайте бегунок приблизительно 1,5 секунды.

### 3.8.2 Автоматический режим настройки

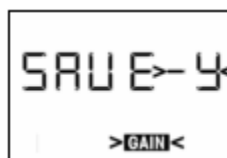
- Находясь в меню Gain, поворачивайте бегунок вправо, пока на дисплее не отобразится:



- Нажмите на бегунок (краткое нажатие).  
Надпись test на дисплее начнет мигать.
- Произнесите что-либо в микрофон как можно громче.  
Передачик автоматически установит оптимальную входную чувствительность.

Уровень аудио сигнала отображается на дисплее короткими линиями. Пиковый уровень отобразится жирной линией и останется на дисплее 2 секунды.

- Нажмите на бегунок (краткое нажатие).  
На дисплее появится:



- Чтобы сохранить новую установку, нажмите на бегунок (краткое нажатие). На дисплее появится показатель новой входной чувствительности в dB, а значок GAIN начнет мигать.
- Если вы не хотите сохранять новую настройку, кратко поверните бегунок вправо или влево. На дисплее высветится Save-n:  
- Кратко нажмите на бегунок. На дисплее вновь появится первичная настройка, а значок GAIN начнет мигать.
- Чтобы вновь установить входную чувствительность, повторите шаги 1-4.
- Чтобы перейти в режим LOCK, нажмите и удерживайте бегунок приблизительно 1,5 секунды.



### 4.1 Статусное и установочное меню

#### 4.1.1 Режим LOCK

В режиме LOCK доступны четыре меню состояния.

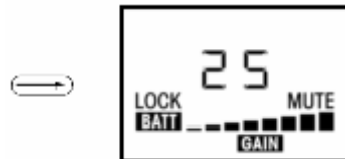
- Чтобы просмотреть меню состояния в предлагаемом ниже порядке кратко поверните бегунок вправо.



Меню частот: Несущая частота в MHz, шкала заряда батарей. Если микрофон мьютирован, появляется значок MUTE.



Меню пресетов (появляется, только если был сохранен хотя бы один пресет): несущая частота в виде номера субканала внутри группы частот, шкала заряда батарей. Если микрофон включен, значок MUTE не индицируется.



Меню gain: входная чувствительность в dB.



Меню заряда батарей: Время разряда батарей в часах и на шкале. Если микрофон включен, значок MUTE не индицируется.

2. Чтобы просмотреть меню состояния в обратном порядке кратко поверните бегунок влево.

#### 4.1.2 Режимы SETUP и SILENT

В режимах SETUP и SILENT установочные меню, описанные в разделах 3.4-3.8, появляются в следующем порядке:

- меню пресетов
- меню частот
- меню заряда батарей
- меню gain

#### 4.2 Выбор режима

- Чтобы выбрать между режимами LOCK и SETUP, нажмите и удерживайте бегунок приблизительно 1,5 секунды. В режиме LOCK на дисплее появится значок LOCK.

**Замечание:** В режиме SETUP передатчик также полностью функционирует. Однако помните, что случайным нажатием на бегунок вы можете сбить настройки.

Передатчик вернется в режим LOCK приблизительно через 15 минут.

- Чтобы выбрать между режимами LOCK, SETUP, SILENT:

1. Выключите передатчик (OFF).
2. Включите передатчик (ON): нажмите и удерживайте приблизительно 1,5 секунды кнопку ON/OFF или бегунок (соответственно попадете в режим LOCK или SILENT).

#### 4.3 Мьютирование микрофона (рисунок 1)

1. Чтобы мьютировать микрофон, поверните переключатель MUTE (4) в позицию MUTE. Загорится красный светодиод.
2. Чтобы снова активировать микрофон, поверните переключатель MUTE (4) в позицию ON. Загорится зеленый светодиод.

#### 4.3.1 Дополнительный удаленный переключатель mute (рисунок 4)

Удаленный переключатель mute позволяет мьютировать передатчик на расстоянии, если он находится в недоступном месте.

1. Вставьте кабель удаленного переключателя (1) в гнездо (2) на передатчике.
2. Закрепите удаленный переключатель mute на пиджаке или рубашке либо используйте зажим для крепления на пояс.
3. Для мьютирования микрофона нажмите кнопку удаленного переключателя mute. Кнопка сработает, и загорится красный светодиод.
4. Чтобы снова активировать микрофон, нажмите кнопку. Загорится зеленый светодиод.

#### 4.4 Замена цветового кода (рисунок 5)

Предлагаемый комплект для цветового кодирования имеет разрезанные бумажные полоски разных цветов, которыми можно обозначить каналы в многоканальной системе. Вы можете написать или напечатать на полоске дополнительную информацию (например, номер канала, частоту, имя исполнителя, и др.).



## 4 Замечания по работе

1. Откройте дверцу отсека для батарей.
2. Снимите защитную пластинку (2) и вытащите имеющуюся полосу.
3. Достаньте цветную полосу из комплекта (3) и поместите ее в углубление.
4. Верните на место защитную пластинку.
5. Закройте дверцу отсека для батарей.

### 4.5 Срок замены батарей (рисунок 5)

В режиме LOCK дисплей постоянно отображает уровень заряда батарей в виде шкалы под строкой частоты.

Если значок BATT начинает мигать, вместо шкалы появляется пробел и загорается красный светодиод, как можно скорее замените батареи или зарядите аккумуляторы AKG BP 4000.

Вы можете проверить заряд батарей в любое время, повернув бегунок вправо или влево один/три раза (в зависимости от текущего меню на экране). Заряд батарей отобразится в часах и на шкале.

### 4.6 Микрофонная техника

#### 4.6.1 Петличные микрофоны C 417 L, SK 55 L

1. Прикрепите микрофон к петличному зажиму или галстучной булавке (обратитесь к руководству по использованию микрофона).
2. Закрепите микрофон на одежде как можно ближе ко рту.  
Помните, что чем ближе микрофон, тем лучше звук.
3. Микрофон должен быть направлен на звук.

#### 4.6.2 Головные микрофоны C 420 L, C 444 L

Обратитесь к руководству по использованию соответствующих микрофонов.

### 4.7 Многоканальные системы

Если прием на выбранной несущей частоте плохой, используйте автоматическую настройку канала **на приемнике** для поиска следующего свободного субканала внутри выбранной группы частот.

Если вы не нашли свободного субканала, используйте автоматическую настройку группы частот **на приемнике** для выбора другой группы частот внутри того же пресета и подберите новые частоты для каждого передатчика и приемника.

### 4.8 Замечания по использованию батарей

1. Если вы уверены, что не воспользуетесь передатчиком более недели, удалите батареи или аккумуляторы из передатчика.
2. Постарайтесь заряжать аккумуляторы каждый раз после использования передатчика в течение одного/двух часов. Так вы застрахуете себя от внезапного разряда батарей во время выступления.
3. Всегда заряжайте аккумуляторы полностью, если вы вынимаете их из передатчика. Это позволит продлить срок их службы.



## 5 Очистка

Для очистки поверхностей передатчика используйте мягкую влажную ткань.



## 6 Сообщения об ошибках

Следующие сообщения об ошибках могут появиться на дисплее при включении питания или во время работы:

Сообщение передатчика об ошибке.	Проблема	Выход
Err/rF	Ошибка фазовой автоподстройки частоты (приемник не останавливается на выбранной частоте).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите на бегунок (краткое нажатие) и установите новую частоту.</li> <li>2. Если проблема сохраняется, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>SYS<	Установленную частоту невозможно изменить.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите передатчик (OFF) и включите (ON) через 10 секунд.</li> <li>2. Если проблема сохраняется, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>USr<	Последняя настройка не запускается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вновь установите частоту.</li> <li>2. Если проблема возникает часто, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>FrE<	Невозможно установить частоту из меню частот.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Продолжайте работу с предыдущей настройкой.</li> <li>2. Нажмите на бегунок (краткое нажатие) и установите частоту из меню пресетов.</li> <li>3. Если проблема возникает часто, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>PrE< (появляется при включении или выборе пресета. Также появляется и на приемнике).	Все пресеты неисправны, нет возможности выбора.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте меню частот для установки частоты (раздел 3.6.2).</li> <li>2. Позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>PrE< (появляется только при включении. Не появляется на приемнике)	Один или несколько пресетов неисправны.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вы можете выбрать любой пресет, кроме неисправного.</li> <li>2. Позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>rPt<	Нет данных о заряде батарей.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте батареи: обычные аккумуляторы немедленно замените сухими батареями AA или аккумуляторами AKG BP 4000.</li> <li>2. Достаньте и вставьте аккумуляторы обратно.</li> <li>3. Если сообщение не исчезает, зарядите аккумуляторы.</li> <li>4. Если сообщение появляется при использовании и аккумуляторов и сухих батарей, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>AF<	Нет сигнала на аудио входе.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте микрофонный/инструментальный кабель.</li> <li>2. Подсоедините микрофонный/инструментальный кабель.</li> <li>3. Нажмите на бегунок (кратко).</li> <li>4. Если сообщение появляется часто, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>Acc<	Аккумуляторы AKG BP 4000 не готовы к работе.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Удалите и снова вставьте аккумуляторы.</li> <li>2. Если сообщение повторяется, зарядите аккумуляторы.</li> <li>3. Если сообщение появляется часто, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>
Err.>JoG<	Ошибка в работе бегунка.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. (бегунок работает, несмотря на сообщение об ошибке): отключите передатчик от питания и включите через 10 секунд.</li> <li>2. (бегунок не реагирует): удалите и снова вставьте батареи/аккумуляторы, включите питание.</li> <li>3. Если сообщение повторяется, позвоните в сервис-центр AKG.</li> </ol>

Чтобы удалить сообщение об ошибке, нажмите на бегунок.

Дополнительную информацию об устранении неисправностей смотрите в пользовательском руководстве к приемнику.

## 7 Спецификация



Диапазон несущих частот:	650-680, 680-710, 720-750, 760-790, 790-820, 835-863 MHz
Несущие частоты:	до 1,200
Тип модуляции:	FM
Номинальная девиация:	±20 kHz
Звуковой диапазон:	35-20000 Hz
Соотношение сигнал/шум:	118 dB(A)
РЧ выход:	30 mW ERP
Аудио выход:	3-контактный XLR разъем
Уровень входа:	140 dB-SPL при ном. девиации
Потребление тока:	<135 mA
Требования к питанию:	2 батареи на 1.5 V размера AA или аккумуляторы AKG BP 4000
Срок работы батарей:	Сухие батареи: 15 часов, аккумуляторы: 12 часов
Размеры:	70x90x25 mm
Вес:	320 г без батарей